

TÉRMINOS Y CONDICIONES

AL INSTALAR, UTILIZAR O REPRODUCIR CUALQUIER CURSO, VIDEO, CONTENIDO, O COMPILACIÓN, PROPIEDAD DEL PROVEEDOR DE SERVICIOS , ASÍ COMO AL ADQUIRIR CUALQUIER SERVICIO DEL PROVEEDOR DE SERVICIOS , O ACCEDER A LA PÁGINA WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM, O SUBDOMINIOS USTED PERSONALMENTE, ASÍ COMO SU REPRESENTADA ACEPTAN EL SIGUIENTE:

CONTRATO DE TÉRMINOS LEGALES CELEBRADO ENTRE **OSCAR DANIEL WADA REYES**, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ **PROVEEDOR DE SERVICIOS** , Y EL **CLIENTE**, ES DECIR USTED

PRIMERA: Objeto del Contrato

SEGUNDA: Acceso a Sitio Web

TERCERA: Del Usuario y Claves de Acceso

CUARTA: Servicio de Capacitación, Cursos y Entretenimiento sin Reconocimiento Oficial

QUINTA: Pago, Contraprestación y Vigencia

SEXTA: Derecho de Retracto

SÉPTIMA: No Apropiación

OCTAVA: Obligación de no Competencia

NOVENA: No Cesión de Derechos

DÉCIMA: Limitación de Responsabilidad

DÉCIMO PRIMERA: No Relación e Independencia

DÉCIMO SEGUNDA: Terminación y Recisión

DÉCIMO TERCERA: Totalidad del Acuerdo

DÉCIMO CUARTA: No Renuncia

DÉCIMO QUINTA: Independencia de las Cláusulas

DÉCIMO SEXTA: Modificaciones Posteriores

DÉCIMO SÉPTIMA: Derecho Aplicable y Jurisdicción

DÉCIMO OCTAVA: Confianza y Buena Fe

TERMS AND CONDITIONS

BY INSTALLING, USING, OR REPRODUCING ANY COURSE, VIDEO, CONTENT, OR COMPILATION OWNED BY THE SERVICE PROVIDER, AS WELL AS PURCHASING ANY SERVICE FROM THE SERVICE PROVIDER, OR ACCESSING THE WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM PAGE, OR SUBDOMAINS YOU PERSONALLY, AND THE COMPANY YOU REPRESENT AGREE TO THE FOLLOWING:

LEGAL TERMS AGREEMENT ENTERED INTO BETWEEN **OSCAR DANIEL WADA REYES**, HEREINAFTER REFERRED TO AS THE **SERVICE PROVIDER**, AND THE **CLIENT**, THAT IS YOU

1. Purpose of the Agreement
2. Access to the Website
3. Regarding the User and Access Credentials
4. Training, Courses and Entertainment Services without Official Recognition
5. Payment, Consideration and Term.
6. Right of Withdrawal
7. Non-Appropriation
8. Covenant not to Compete
9. No Transfer of Rights.
10. Limitation of Liability.
11. No Relationship and Independence.
12. Termination and Recission
13. Entire Agreement.
14. No Relinquishment
15. Severability
16. Subsequent Modifications
17. Applicable Law and Jurisdiction
18. Trust and Good Faith.

ANTECEDENTES

1. Declara el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** , ser una ser mexicano, mayor de edad, comerciante, con aptitud para obligarse en los términos del presente contrato, así como tener su domicilio en calle Laurel, colonia San Pedro Mártir, Alcaldía Tlalpan, Ciudad de México. CP 14650.

RECITALS

1. Whereas the **SERVICE PROVIDER** declares to be Mexican, of legal age, merchant, with the ability to be bound by the terms of this contract, and to have his domicile at calle Laurel, colonia San Pedro Mártir, Alcaldía Tlalpan, Ciudad de México. CP 14650.

2. El **PROVEEDOR DE SERVICIOS** , declara contar con diversos registros marcarios que reflejan sus signos distintivos en México, así como en otros países.
3. Declara el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** ser titular y propietario de la compilación de cursos, videos, contenidos, incluyendo todas las obras que la componen (ya sean ya sean código fuente, código objeto, audiovisuales, de dibujo, de diseño gráfico, fotográficas, literarias, programas de cómputo, bases de datos, archivos CS, archivos CSS, archivos HTML, imágenes PNG, imágenes JPG, archivos JS, o archivos JSON, entre otros), denominado **Armónika**. Asimismo, declara ser titular de todas las actualizaciones de dichas obras, así como de todos los derechos de propiedad intelectual todas las obras propósito del presente contrato.

Asimismo, el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** declara que, es el titular de todos los derechos de propiedad intelectual contenidos en el sitio **WEB** WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM así como en <https://digital-craft.art/educa-app/> u otros subdominios. Lo anterior incluye cualquier contenido propiedad del **PROVEEDOR DE SERVICIOS** , disponible en cualquier plataforma o red social.

4. Declara el **CLIENTE**, ser mayor de edad y con capacidad de ejercicio para obligarse. Asimismo, en caso de actuar por cuenta de una persona moral, declara tener poder suficiente para obligar a dicha sociedad, así como obligarse conjunta y solidariamente en los términos del presente contrato.
5. Declara el **CLIENTE**, que reconoce que el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** es titular de los derechos de propiedad intelectual descritos en los antecedentes número 2 y 3 de este contrato. Asimismo, declara que se sujetará a las cláusulas del mismo.

2. Whereas the **SERVICE PROVIDER** declares to have several trademark registrations that reflect its (his) distinctive signs in México, and other countries.
3. Whereas the **SERVICE PROVIDER** declares to be the copyright holder and owner of the compilation of courses, videos, and contents, including all the works that compose it (whether they are source code, object code, audiovisual, drawing, graphic design, photographic, literary, computer programs, databases, CS files, CSS files, HTML files, PNG images, JPG images, JS files, or JSON files, among others), called **Armónika**. Likewise, it (he) declares to be the owner of all the updates of said works, as well as of all the intellectual property rights of all the works that are the purpose of this agreement.

Likewise, the **SERVICE PROVIDER** declares that, is the holder of all intellectual property rights contained in the **WEB** site WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM as well as <https://digital-craft.art/educa-app/> or other subdomains. The foregoing includes any content owned by the **SERVICE PROVIDER**, available on any platform or social network.

4. Whereas the **CLIENT** declares to have the age, ability, and legal capacity to be bound by this agreement. Likewise, if acting on behalf of a company, he or she declares to have sufficient power to bind that commercial company, as well as being jointly and severally bound by the terms of this contract.
5. Whereas the **CLIENT** declares that it (he or she) acknowledges that the **SERVICE PROVIDER** is the owner of the intellectual property rights described in recitals number 2 and 3 of this agreement. It (he or she) also declares that will be bound to the clauses thereof.

6. Declara el **CLIENTE**, que por el hecho de acceder al sitio WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM, a cualquiera de sus subdominios, a la página del **PROVEEDOR DE SERVICIOS** en cualquier plataforma, incluyendo YouTube, o bien al bajar, instalar, usar o reproducir cualquier obra propiedad del **PROVEEDOR DE SERVICIOS** acepta todos los términos, condiciones y cláusulas vinculantes contenidas en el presente contrato.
7. Declara el **CLIENTE**, que por el hecho de adquirir cualquier servicio del sitio WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM, acepta todos los términos, condiciones y cláusulas vinculantes contenidas en el presente contrato.
8. Declara el **CLIENTE** que el presente contrato contiene todas y cada una de las condiciones para utilizar el presente sitio web propiedad del **PROVEEDOR DE SERVICIOS** . Asimismo, el **CLIENTE** declara que el presente contrato rige la prestación de servicios objeto del mismo.
9. Consecuentemente, las partes convienen libremente y de buena fe en la celebración del presente **CONTRATO DE TÉRMINOS LEGALES**, sujetándose a las siguientes:
6. Whereas the **CLIENT** declares that by accessing the site WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM, or any of its subdomains, to the **SERVICE PROVIDER**'s page on any platform, including YouTube, or by downloading, installing, using or reproducing any work owned by the **SERVICE PROVIDER**, it (he or she) accepts all the terms, conditions, and binding clauses contained in this agreement.
7. Whereas the **CLIENT** declares that by purchasing any service from the WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM site, it (he or she) accepts all the terms, conditions and binding clauses contained in this agreement.
8. Whereas the **CLIENT** declares that this agreement contains each and every one of the conditions to use this website owned by the **SERVICE PROVIDER**. Likewise, the **CLIENT** declares that this contract governs the services that are its purpose.
9. Therefore, in consideration of mutual promises, both parties freely and in good faith agree to enter into this **LEGAL TERMS AGREEMENT**, subject to the following:

CLAUSES

CLÁUSULAS

PRIMERA: Objeto del Contrato.- Declara el **CLIENTE** que al acceder al sitio WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM, a cualquiera de sus subdominios, o bien bajar, instalar usar, o reproducir, cualquier obra propiedad del **PROVEEDOR DE SERVICIOS** , acepta los términos y condiciones del presente contrato. Por lo tanto, el **CLIENTE** declara que al realizar las acciones antes descritas, está de acuerdo con los términos y celebración del presente contrato.

En cuanto al acceso al sitio web, el medio de identificación y no repudiación estará relacionado con su dirección IP, así como el número MAC del ordenador que utiliza. El **CLIENTE** está de acuerdo en que dicha

1. Purpose of the Agreement.

The **CLIENT** declares that by accessing the site WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM, any of its subdomains, or by downloading, installing, using, or reproducing any work owned by the **SERVICE PROVIDER**, it (he or she) accepts the terms and conditions of this agreement. Therefore, the **CLIENT** declares that by doing the above-described actions, it (he or she) agrees to the terms and enters into this agreement.

Regarding the access to the website, the means of identification and non-repudiation will be related to **CLIENT'S** IP address and the MAC number of the computer the **CLIENT** uses. The **CLIENT** agrees that

información se guarde por un término de 10 años posteriores a la visita al sitio web.

Las partes acuerdan en que el objeto del presente contrato es el establecido en cada uno de los siguientes incisos:

- a) Términos legales de acceso al sitio web WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM así como cualquiera de sus subdominios, o bien a la página del **PROVEEDOR DE SERVICIOS** en cualquier plataforma, incluyendo *YouTube*.
- b) Servicio de Capacitación, Cursos y Entretenimiento sin reconocimiento oficial.

Cada uno de los objetos del contrato mencionados en los incisos que preceden, es independiente del resto de los objetos del contrato mencionados en el resto de los incisos.

SEGUNDA: Acceso a Sitio Web.- El **CLIENTE** comprende y expresamente reconoce que el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** es el único y legítimo titular de los derechos de autor, derechos conexos, marcas, así como de cualquier derecho de propiedad intelectual protegible sobre los contenidos del sitio web WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM así como de sus subdominios.

El **PROVEEDOR DE SERVICIOS** otorga en este acto al **CLIENTE**, permiso no exclusivo y temporal para utilizar los materiales referidos en el párrafo que antecede, únicamente con el propósito de navegar en el sitio web WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM así como sus subdominios. Es decir, toda reproducción de los contenidos que haga el **CLIENTE** será temporal y con el único propósito de navegar en el sitio web durante el momento de su visita.

Consecuentemente, fuera del propósito único y específico de navegar en el sitio web WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM, o sus subdominios, el **CLIENTE** tiene prohibido realizar sobre cualquier contenido del sitio web las siguientes acciones: utilización, reproducción, venta, distribución, transmisión, puesta a disposición, publicación,

such information will be stored for ten years after visiting the website.

The parties agree that the purpose of this agreement is that set out in each of the following subparagraphs:

- a) Legal terms of access to the website WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM as well as any of its subdomains, and to the **SERVICE PROVIDER's** page on any platform, including *YouTube*.
- b) Training Service, Courses and Entertainment without official recognition.

Each of the purposes mentioned in the preceding subparagraphs is independent of the other purposes mentioned in the remainder.

2. Access to the Website.

The **CLIENT** understands and expressly acknowledges that the **SERVICE PROVIDER** is the sole and legitimate owner of the copyright, related rights, and any intellectual property rights protected over the website's contents WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM as well as its subdomains.

The **SERVICE PROVIDER** grants the **CLIENT** non-exclusive and temporary permission to use the materials referred to in the preceding paragraph solely to browse the WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM website and its subdomains. Any reproduction of the contents made by the **CLIENT** will be temporary and for the sole purpose of browsing the website during the time of the **CLIENT's** visit.

Consequently, outside the sole and specific purpose of browsing the WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM website, or its subdomains, the **CLIENT** is prohibited from performing on any website content the following actions: use, reproduction, sale, distribution, transmission, making available, publication, public display, or realization of derivative works. Likewise, the

exhibición pública, o realización de obras derivadas. Asimismo, el **CLIENTE** tiene prohibido realizar cualquier acción que signifique poner las obras objeto del presente contrato, a disposición de terceros en páginas electrónicas de acceso público, o en sitio alguno.

Igualmente, el **CLIENTE** no podrá, entre otras cosas, disponer de manera independiente, total o parcialmente, de cualquier obra protegida contenida en el sitio web WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM, o sus subdominios, comunicarla, distribuirla, o ponerla a disposición del público por cualquier medio. Tampoco podrá realizar obras que se deriven de las obras contenidas en el sitio web, o bien obras que sean substancialmente similares a las mismas.

El **CLIENTE** se compromete a no hacer constar mediante fedatario público cualquier parte del contenido del sitio web WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM, o sus subdominios, lo anterior bajo pena de responder a cualquier gasto derivado de alguna reclamación en la que se utilice el contenido pasado ante fe pública.

En caso de incumplimiento de lo preceptuado en esta cláusula, el **CLIENTE** responderá al **PROVEEDOR DE SERVICIOS** por cualquier daño y perjuicio que sufra.

Toda la información que se encuentra en el sitio web se pone a disposición en las condiciones en las que se encuentra, por lo que el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** no asume responsabilidad alguna sobre la misma.

El **CLIENTE** comprende y está de acuerdo en que el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** no es responsable de la información almacenada, procesada, transmitida, distribuida, o puesta a disposición por otros clientes del sitio, consistente en opiniones, comentarios, fotos o videos.

Lo acordado en la presente cláusula incluye cualquier contenido propiedad del **PROVEEDOR DE SERVICIOS**, publicado o distribuido en cualquier plataforma digital o red social, ya sea actual o futura, incluyendo, pero sin limitarse a, YouTube, Facebook, Instagram, TikTok, o cualquier otra plataforma similar. Este acuerdo será aplicable a todo tipo de material audiovisual, escritos, publicaciones, transmisiones en vivo, videos pregrabados, imágenes, textos u otros contenidos digitales, sin importar su formato o medio de difusión.

CLIENT is prohibited from taking any action that means making the works subject to this agreement available to third parties on publicly accessible electronic webpages or any website.

Also, the **CLIENT** may not, among other things, independently, in whole or in part, dispose of any protected work contained on the WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM website, or its subdomains, communicate it, distribute it, or make it available to the public by any means. Nor may he/she perform works arising from the works contained on the website or works that are substantially similar to them.

The **CLIENT** undertakes not to record by public faith any part of the content of the WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM website, or its subdomains, the above under penalty of responding to any expenses arising from any claim in which the content passed in public faith is used.

In case of non-compliance with the terms of this clause, the **CLIENT** will pay the **SERVICE PROVIDER** for any damages suffered.

All the information found on the website is made available in the conditions in which it is found, so the **SERVICE PROVIDER** does not assume any responsibility for it.

The **CLIENT** understands and agrees that the **SERVICE PROVIDER** is not liable for the information hosted, processed, transmitted, distributed, or made available by other clients of the website consisting of opinions, comments, photos or videos.

The agreement in this clause includes any content owned by the **SERVICE PROVIDER**, published or distributed on any digital platform or social network, whether current or future, including but not limited to YouTube, Facebook, Instagram, TikTok, or any other similar platform. This agreement shall apply to all types of audiovisual materials, writings, posts, live streams, prerecorded videos, images, texts, or other digital content, regardless of their format or medium of distribution.

El **CLIENTE** se obliga a solamente utilizar las Compilaciones y Obras Protegidas objeto de la presente cláusula de la manera establecida en el presente contrato. Cualquier utilización no relacionada o no autorizada constituirá una infracción a los derechos del **PROVEEDOR DE SERVICIOS** en los términos establecidos por la legislación aplicable.

El **PROVEEDOR DE SERVICIOS** podrá cambiar en cualquier momento las características, documentación, especificaciones o funcionamiento las Compilaciones y Obras Protegidas objeto de la presente cláusula, sin necesidad de notificar al **CLIENTE** de lo anterior.

El **PROVEEDOR DE SERVICIOS** podrá realizar las actualizaciones (updates), y mejoras (upgrades) que considere necesarias.

The **CLIENT** undertakes to only use this clause's Computer Program, Compilations, Protected Works, and Manuals in the manner established in this agreement. Any unrelated or unauthorized use will constitute an infringement of the **SERVICE PROVIDER's** rights in the terms established by applicable statutory provisions.

The **SERVICE PROVIDER** may change the characteristics, documentation, specifications, or operation of this clause's Compilations and Protected Works at any time without the need to notify the **CLIENT** of the foregoing.

The **SERVICE PROVIDER** may carry out the updates and improvements (upgrades) that it deems necessary.

TERCERA: Del Usuario y Claves de Acceso.- En caso de que el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** habilite el acceso a alguno de sus servicios descritos en la siguiente cláusula mediante el uso de un nombre de usuario y contraseña, dichos elementos serán considerados equivalentes a la firma autógrafa del **CLIENTE**. Estos instrumentos servirán para identificar al **CLIENTE** y garantizar la no repudiación de las acciones que éste realice utilizando su usuario y contraseña, reconociéndose como válidos y vinculantes todos los actos que el **CLIENTE** lleve a cabo a través de dichos medios

Con el propósito de acceder a los servicios descritos en el presente contrato, o bien para llevar a cabo cualquier transacción comercial, si le es requerido, el **CLIENTE** deberá registrarse en el espacio proveído para ello por el **PROVEEDOR DE PRODUCTOS**. Los datos personales que el **CLIENTE** proporcione al **PROVEEDOR DE SERVICIOS** en dicho espacio de registro se utilizarán conforme al **AVISO DE PRIVACIDAD** que se encuentra en la siguiente página web WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM.

El **CLIENTE** autoriza que los medios de autenticación y acceso a su cuenta personal, así como los medios de autenticación y no repudiación para pasar como firma en los actos que realice con su cuenta personal, serán el

3. Regarding the User and Access Credentials

If the **SERVICE PROVIDER** enables access to any of its services described in the next clause through a username and password, these elements shall be considered equivalent to the **CLIENT's** handwritten signature. These instruments will serve to identify the **CLIENT** and ensure non-repudiation of the actions the **CLIENT** performs using their username and password, with all actions carried out through these means being recognized as valid and binding.

To access the services described in this agreement, or to carry out any commercial transaction, if required, the **CLIENT** shall register in the space provided for this purpose by the **SERVICE PROVIDER**. The personal data that the **CLIENT** provides to the **SERVICE PROVIDER** in such registration space will be used under the **PRIVACY NOTICE** found on the following web page WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM.

The **CLIENT** authorizes that the means of authentication and access to its account, as well as the means of authentication and non-repudiation to pass as a signature in the acts he performs with his account, will

nombre de usuario o seudónimo, así como la clave de acceso, ambos elegidos por el propio **CLIENTE**.

El **CLIENTE** será responsable del cuidado del uso de su cuenta. Asimismo, será responsable de no revelar su nombre de usuario y su contraseña a terceros. El **CLIENTE** será el único responsable de todos y cada uno de los actos que se realicen a través de su cuenta.

El **CLIENTE** está de acuerdo en que la contraseña que utilice para acceder a los servicios objeto del presente contrato constituye un secreto industrial e información confidencial propiedad del **PROVEEDOR DE PRODUCTOS**, por lo que no podrá revelarla ni transferirla a terceros en ninguna circunstancia.

Cualquier servicio objeto del presente contrato se ofrece en las condiciones en las que se encuentra, por lo que el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** no garantiza ni asume responsabilidad alguna en relación a su funcionamiento, intermitencia, pérdida de información, hechos realizados por terceros, o cualquier expectativa del **CLIENTE** en relación a dicho servicio.

CUARTA: Servicio de Capacitación, Cursos y Entretenimiento sin Reconocimiento Oficial.- En este acto, el **CLIENTE** manifiesta conocer y estar de acuerdo en que el **PRESTADOR DE SERVICIOS** no pertenece a sistema educativo alguno. Asimismo, el **CLIENTE** reconoce que el **PRESTADOR DE SERVICIOS** no cuenta con reconocimiento oficial de validez de estudios alguno, ni estatal, tampoco federal. Asimismo, el **CLIENTE** manifiesta conocer y estar de acuerdo en que el **PRESTADOR DE SERVICIOS** tampoco pertenece al sistema educativo de cualquier otro país.

Asimismo, el **CLIENTE** reconoce y acepta que los servicios de capacitación, cursos y entretenimiento sin reconocimiento oficial objeto de la presente cláusula no constituyen asesoría educativa, financiera, ni de ninguna otra naturaleza. Por lo tanto, dichos servicios de capacitación, cursos y entretenimiento no deben interpretarse como cursos oficiales reconocidos, o sustitución de los mismos. Por lo tanto, el **PRESTADOR DE SERVICIOS** no otorga garantía explícita o implícita sobre el contenido de dichos servicios de capacitación, cursos y entretenimiento sin reconocimiento oficial.

be the username or pseudonym, as well as the password, both chosen by the **CLIENT** himself.

The **CLIENT** will be responsible for the care of the use of its account. The **CLIENT** will also be accountable for not disclosing its username and password to third parties. The **CLIENT** shall be solely responsible for all acts performed through his account.

The **CLIENT** agrees that the password it uses to access the services provided by this agreement constitutes a trade secret and confidential information owned by the **SERVICE PROVIDER**. Therefore, it may not disclose or transfer such a password to third parties under any circumstances.

Any service purpose of this agreement is offered as is, so the **SERVICE PROVIDER** does not guarantee nor assume any responsibility in relation to its operation, intermittence, loss of information, actions carried out by third parties, or any expectation of the **CLIENT** regarding such service.

4. Training, Courses and Entertainment Services without Official Recognition.

In this act, the **CLIENT** declares to know and agree that the **SERVICE PROVIDER** does not belong to any educational system. Likewise, the **CLIENT** acknowledges that the **SERVICE PROVIDER** does not have official recognition of the validity of any studies, neither state nor federal. Likewise, the **CLIENT** declares to know and agree that the **SERVICE PROVIDER** does not belong to the educational system of any other country either.

Likewise, the **CLIENT** acknowledges and accepts that the training, courses and entertainment services without official recognition object of this clause do not constitute educational, financial, or any other type of advice. Therefore, such training, course and entertainment services should not be construed as official recognized courses, or a substitute for them. Therefore, the **SERVICE PROVIDER** does not grant explicit or implicit warranty on the content of such training, courses and entertainment services without official recognition.

Consecuentemente, el **CLIENTE** comprende y está de acuerdo en que el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** no es responsable de la información almacenada, procesada, transmitida, distribuida, o puesta a disposición bajo la presente cláusula. El **CLIENTE** manifiesta que comprende que el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** no adquiere compromiso alguno en relación con dicha información o contenidos. Consecuentemente, manifiesta el **CLIENTE** que exime al **PROVEEDOR DE SERVICIOS** de cualquier reclamación relacionada con cualquier contenido cuyo único objetivo es entretenimiento.

Accordingly, the **CLIENT** understands and agrees that the **SERVICE PROVIDER** is not responsible for the information stored, processed, transmitted, distributed, or made available under this clause. The **CLIENT** declares that he/she understands that the **SERVICE PROVIDER** does not acquire any commitment in relation to such information or content. Consequently, the **CLIENT** declares that he/she exempts the **SERVICE PROVIDER** from any claim related to any content whose sole purpose is entertainment.

QUINTA: Pago, Contraprestación y Vigencia.- El costo de los servicios objeto del presente contrato, así como el tiempo de vigencia de los mismos, se establecerá en el apartado de pagos disponible en la página web WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM. Dicha información formará parte del presente contrato.

5. Payment, Consideration and Term.

The cost of the services purpose of this agreement, as well as their term, will be established in the payment section of the website WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM. Said information will be part of the present agreement.

Una vez que el **CLIENTE** haya cubierto dicha cantidad, el **PRESTADOR DE SERVICIOS** le facilitará el acceso a las obras y servicios objeto del presente contrato. La licencia no exclusiva de uso no comenzará sino hasta el momento en que el primer pago pactado sea recibido en firme en el sistema establecido en el párrafo anterior. Asimismo, los servicios establecidos en este contrato, se comenzarán a prestar una vez cubierto dicho primer pago. En caso de falta de pago, el **PRESTADOR DE SERVICIOS** podrá rescindir el presente contrato de conformidad con la cláusula **DÉCIMO SEGUNDA** del mismo.

Once the **CLIENT** has covered said amount, the **SERVICE PROVIDER** will provide the access to the works and services that cover the license purpose of this agreement. The non-exclusive license of use will not begin until the first agreed payment is received firmly in the system established in the previous paragraph. Likewise, the services established in this agreement will start to be provided once said first payment has been covered. In case of non-payment, the **SERVICE PROVIDER** may terminate this agreement under clause number **12** thereof.

El pago de la licencia y los servicios objeto del presente contrato, solamente representa la contraprestación por la licencia no exclusiva y los servicios objeto del mismo. Por lo tanto, dicho pago no incluye otros gastos de operación, de producción, de viáticos, insumos, impresiones, o gastos nominales en los que el **CLIENTE** pueda incurrir.

The payment of the license and the services purpose of this agreement only represents the consideration for the non-exclusive license and the services purpose of the same. Therefore, said payment does not include other operating, production, travel, supplies, printing, or nominal expenses that the **CLIENT** may incur.

SEXTA: Derecho de Retracto.- De acuerdo con lo estipulado en el artículo 76 bis 1 de la Ley Federal de Protección al Consumidor, en relación con el apartado 5.2.1.4 de la Norma Oficial Mexicana NOM NMX-COE-001-SCFI-2018, el **CLIENTE** que contrate algún servicio

6. Right of Withdrawal

In accordance with the provisions of article 76 bis 1 of the Federal Consumer Protection Act, in relation to section 5.2.1.4 of the Official Mexican Standard NOM

a través del sitio web WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM o de cualquier otro canal de venta habilitado por el **PROVEEDOR DE SERVICIOS**, tiene derecho a retractarse de la contratación de dicho servicio dentro los cinco (5) días hábiles siguientes a la fecha de contratación. Dicho retracto se realizará, siempre y cuando el **CLIENTE** no hubiere utilizado o accedido a dicho servicio.

En caso de que el retracto, el **CLIENTE** no tendrá acceso a dicho servicio.

El cliente deberá enviar una notificación de retracto al **PROVEEDOR DE SERVICIOS** dentro del plazo establecido en el primer párrafo de esta cláusula.

El **CLIENTE** deberá relatar el motivo por el cual pretende retractarse de su contratación. El **PROVEEDOR DE SERVICIOS** revisará el caso para determinar si procede dicho retracto.

El **PROVEEDOR DE SERVICIOS** devolverá el dinero que corresponda de la operación en un plazo que no podrá exceder treinta (30) días calendario desde el momento en que determine la procedencia del retracto realizado por el **CLIENTE**. En caso de no proceder, no se devolverá dinero alguno. La devolución se realizará reversando el pago a la tarjeta de crédito, débito, o instrumento de pago utilizado por el **CLIENTE** para realizar la operación.

SÉPTIMA: No Apropiación.- El **CLIENTE** no deberá, durante o posteriormente a la vigencia del presente contrato, por sí mismo o por interpósita persona física o moral, intentar obtener algún derecho de propiedad intelectual en México o en el extranjero sobre cualquiera de las marcas propiedad del **PROVEEDOR DE PRODUCTOS**, o sobre algún signo distintivo semejante en grado de confusión a alguna las mismas. Además, deberá abstenerse de hacer lo mismo en relación a cualquier otro activo intangible propiedad del **PROVEEDOR DE PRODUCTOS**, incluyendo pero sin limitarse a patentes de invención, derechos de autor y derechos conexos, secretos industriales o cualquier activo de propiedad intelectual propiedad del **PROVEEDOR DE PRODUCTOS**.

El **CLIENTE** comprende y está de acuerdo en que las marcas, así como derechos de autor, derechos conexos, patentes, métodos de negocios, secretos industriales,

MX-COE-001-SCFI-2018, the **CLIENT** who contracts any service through the WWW.EDUCACIONARMONIKA.COM website or any other sales channel enabled by **SERVICE PROVIDER**, has the right to withdraw from the contracting of said service within five (5) business days following the date of contracting. Such withdrawal will be made, as long as the **CLIENT** has not used or accessed said service.

In the event of withdrawal, the **CLIENT** will not have access to the said service.

The **CLIENT** shall send a notice of withdrawal to the **SERVICE PROVIDER** within the period established in the first paragraph of this clause.

The **CLIENT** must relate the reason why he/she intends to withdraw from his/her contract. The **SERVICE PROVIDER** will review the case to determine if such a retraction is applicable.

The **SERVICE PROVIDER** will return the corresponding money from the transaction within a period that may not exceed thirty (30) calendar days from the moment it determines whether the withdrawal made by the **CLIENT** is applicable. If the withdrawal is not applicable, no money will be refunded. The refund will be made by reversing the payment to the credit card, debit card, or payment instrument used by the **CLIENT** to carry out the operation.

7. Non-Appropriation

The **CLIENT** shall not, during or after the validity of this agreement, by itself or through an intermediary natural or legal person, attempt to obtain any intellectual property right in México or abroad over any of the trademarks owned by the **SERVICE PROVIDER** or on any distinctive sign similar in degree of confusion to any of them. In addition, the **CLIENT** must refrain from doing the same to any other intangible asset owned by the **SERVICE PROVIDER**, including but not limited to invention patents, copyrights, related rights, industrial secrets, or any intellectual property asset owned by the **SERVICE PROVIDER**.

The **CLIENT** understands and agrees that the trademarks, as well as copyrights, related rights, patents, business methods, industrial secrets, know-

know how, contenidos del sitio web, compilaciones y obras protegidas, o cualquier otro derecho relacionado con este contrato, son propiedad del **PROVEEDOR DE PRODUCTOS**. Por lo tanto, se abstendrá de utilizarlos fuera de los términos del presente contrato o de apoderarse de los mismos, por sí o por interpósita persona, en cualquier momento por medio de cualquier figura jurídica y ante cualquier instancia nacional o extranjera.

OCTAVA: Obligación de no Competencia.- EL **CLIENTE** se obliga y conviene específicamente a que durante el término del presente contrato así como durante el plazo de 6 meses posteriores al vencimiento de dicho término, se abstendrá de involucrarse, directa o indirectamente (ya sea como propietarios, representantes, agentes, socios, asociados, consultores contratistas, empleados o por cualquier otro título legal sin importar su naturaleza), en la reventa o comercialización de los servicios que adquiriera a través del presente contrato.

Para el caso en que el **CLIENTE**, o las personas que se mencionen en el párrafo anterior se involucren en las actividades a que se refiere el mismo y que son objeto del presente contrato, el **CLIENTE** se obliga a pagar en favor del **PROVEEDOR DE SERVICIOS** los daños y perjuicios que correspondan. Lo anterior no constituirá una autorización para que después de dicho pago el **CLIENTE** se pueda dedicar a dichas actividades.

NOVENA: No Cesión de Derechos.- Los derechos derivados del presente contrato no podrán ser transferidos por el **CLIENTE** a terceros bajo ningún título ni por causa alguna.

DÉCIMA: Limitación de Responsabilidad.- Además de las limitaciones a la responsabilidad del **PROVEEDOR DE SERVICIOS** establecidas a lo largo del presente contrato, el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** no es responsable de daños o perjuicios, así como cualquier tipo de pérdida derivada del presente contrato. El **PROVEEDOR DE SERVICIOS** tampoco será responsable de daños o perjuicios, así como cualquier

how, website contents, compilations and protected works, or any other right related to this agreement, are the property of the **SERVICE PROVIDER**. Therefore, it will refrain from using them outside the terms of this agreement or from seizing them, by itself or through an intermediary, at any time through any legal entity and before any national or foreign authority.

8. Covenant not to Compete.

The **CLIENT** undertakes and specifically agrees that during the term of this agreement, as well as during the period of 6 months after its term elapses, it (he or she) will refrain from getting involved, directly or indirectly (either as owners, representatives, agents, partners, associates, contractor consultants, employees or by any other legal title regardless of their nature), in the resale or marketing of the services acquired through this contract.

If the **CLIENT**, or the persons mentioned in the previous paragraph, are involved in the activities referred to therein, the **CLIENT** undertakes to pay in favor of the **SERVICE PROVIDER** the corresponding damages. The above will not constitute an authorization so that after such payment, the **CLIENT** can dedicate itself to such activities.

9. No Transfer of Rights.

The **CLIENT** may not transfer the rights derived from this agreement to third parties under any title or for any reason.

10. Limitation of Liability.

In addition to the limitations on the liability of the **SERVICE PROVIDER** established throughout this agreement, the **SERVICE PROVIDER** is not liable for damages and any loss arising from this agreement. Also, the **SERVICE PROVIDER** shall not be liable for damages or any loss arising from acts caused by third parties, fortuitous events, or force majeure. Including, for

tipo de pérdida derivada de actos ocasionados por terceros, caso fortuito o fuerza mayor. Incluyendo, por ejemplo cualquier tipo de virus o programa de cómputo malicioso que afecte al **CLIENTE**.

Para el caso en que no se pueda llevar a cabo alguno de los servicios objeto del presente contrato; incluyendo, pero sin limitarse a fallas en la red de Internet, falla eléctrica, disposición de autoridad que impida ejercer el comercio, caso fortuito o fuerza mayor; el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** no será responsable de daños y perjuicios o cualquier tipo de gastos o pérdidas incurridos por el **CLIENTE**.

El **PROVEEDOR DE SERVICIOS** no asume responsabilidad alguna para el caso de cualquier tipo de daño o perjuicio que el **CLIENTE** o algún tercero sufra con motivo del uso o consumo del servicio objeto del presente contrato.

example any type of virus or malicious computer program that affects the **CLIENT**.

If one of the services purpose of this agreement cannot be carried out; including, but not limited to, Internet network failure, electrical failure, authority provision that prevents trade, fortuitous case, or force majeure; the **SERVICE PROVIDER** shall not be liable for any damages, expenses or losses incurred by the **CLIENT**.

The **SERVICE PROVIDER** does not assume any liability for any kind of damage or loss that the **CLIENT** or any third party suffers due to the use, consumption of the service purpose of this agreement.

DÉCIMO PRIMERA: No Relación e Independencia.- El **CLIENTE** comprende y está de acuerdo en que los contratantes son personas independientes que ejercen sus actividades de manera individual. Consecuentemente, la celebración del presente contrato no implica el establecimiento de relación laboral alguna entre el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** y el **CLIENTE**. Tampoco significa el establecimiento de relación laboral alguna entre el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** y los empleados del **CLIENTE**.

Asimismo, el **CLIENTE** será el único responsable de estar al corriente de todas sus obligaciones fiscales y demás disposiciones legales que le sean aplicables.

11. No Relationship and Independence.

The **CLIENT** understands and agrees that the parties to this agreement are independent persons who carry out their activities individually. Consequently, entering into this agreement does not imply establishing any employment relationship between the **SERVICE PROVIDER** and the **CLIENT**. Nor does it mean the establishment of any employment relationship between the **SERVICE PROVIDER** and the employees of the **CLIENT**.

Likewise, the **CLIENT** will be solely responsible for its tax obligations and other legal provisions that apply to it.

DÉCIMO SEGUNDA: Terminación y Rescisión.- Además de las casusas de rescisión enumeradas en el clausulado del presente contrato, el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** podrá rescindir el mismo sin necesidad de declaración judicial o compensación en el caso en que el **CLIENTE** incumpla con alguna cláusula del mismo, o cometa un acto ilícito en contra del **PROVEEDOR DE SERVICIOS** sus administradores o algún trabajador del mismo.

12. Termination and Rescission.

In addition to the cases of default listed in the clauses of this agreement, the **SERVICE PROVIDER** may terminate it without the need for judicial declaration or compensation if the **CLIENT** fails to comply with any clause thereof or commit an unlawful act against the **SERVICE PROVIDER** its administrators or any worker thereof.

En caso de rescisión o de terminación de vigencia del presente contrato, el **CLIENTE** no tendrá derecho de recibir compensación alguna en ninguna circunstancia.

Asimismo, en caso de rescisión, el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** suspenderá sin responsabilidad alguna cualquier acceso al servicio objeto del presente contrato.

DÉCIMO TERCERA: Totalidad del Acuerdo.- El presente contrato contiene el convenio total de las partes, por lo tanto el mismo substituye, nova y deja sin efecto cualquier acuerdo, contrato o declaración previa entre las partes.

DÉCIMO CUARTA: No Renuncia.- La falta de ejercicio por parte del **PROVEEDOR DE SERVICIOS** de alguna facultad o derecho establecido en el presente contrato, no constituirá renuncia a dicho derecho, pudiendo ejercer su cumplimiento en cualquier tiempo.

DÉCIMO QUINTA: Independencia de las Cláusulas.- Las partes convienen en que cada cláusula derivada del presente contrato deberá considerarse como independiente de cualquier otra cláusula derivada del mismo. Por lo tanto, si alguna cláusula es considerada por la autoridad judicial inválida o inexigible, el resto de las obligaciones permanecerán vigentes y serán exigibles como si se hubiesen estipulado por separado.

Las partes acuerdan que para todos los efectos, la versión en español del presente contrato prevalece sobre la traducción del mismo. La versión en inglés ha sido generada con el único propósito de facilitar su lectura.

Asimismo, las partes acuerdan que para todos los efectos el título de las cláusulas ha sido generado únicamente para facilitar la lectura del presente contrato, no pudiendo limitar el alcance de sus cláusulas.

DÉCIMO SEXTA: Modificaciones Posteriores.- El presente contrato podrá ser modificado unilateralmente por el **PROVEEDOR DE SERVICIOS** para lo cual deberá notificarlo al **CLIENTE** con siete (7) días de

In the event of termination, or elapsing the term of this contract, the **CLIENT** will not have the right to receive any compensation under any circumstances.

Likewise, in case of termination, the **SERVICE PROVIDER** will suspend without any responsibility any service purpose of this agreement.

13. Entire Agreement.

This Agreement contains all the parties' promises, therefore it replaces, novates and nullifies any prior agreements, contracts or statements between the parties.

14. No Relinquishment.

If the **SERVICE PROVIDER** does not exercise any right established in this agreement will not constitute a waiver of that right, being able to exercise its performance at any time.

15. Severability.

The parties agree that each clause derived from this agreement shall be considered independent of any other clause. Therefore, if any clause is deemed to be null or void by any judicial authority, the remaining obligations will remain in force and will be enforceable as if they were stipulated separately.

The parties agree that the Spanish version of this agreement prevails over its translation for all purposes. The English version has been generated for the sole purpose of making it easier to read.

Likewise, the parties agree that, for all purposes, the title of the clauses has been generated solely to facilitate the reading of this agreement and cannot limit the scope of its clauses.

16. Subsequent Modifications.

This agreement may be unilaterally modified by the **SERVICE PROVIDER**, for which it must notify the

anticipación a que entren en vigor dichas modificaciones.

CLIENT seven (7) days before said modifications come into force.

DÉCIMO SÉPTIMA: Derecho Aplicable y Jurisdicción.- El presente contrato se rige por la legislación vigente en la Ciudad de México, México al momento de la firma del mismo. Las partes además acuerdan que, en caso de controversia en la validez, interpretación o ejecución del presente contrato, se someterán a los tribunales competentes en la Ciudad de México, México. Por lo tanto, las partes renuncian a cualquier otro fuero que pudiese corresponderles por razón de sus domicilios o por cualquier otra causa, sometiéndose expresamente a los tribunales y leyes referidos en esta cláusula.

17. Applicable Law and Jurisdiction.

This agreement is governed by the law in force in the Mexico City, Mexico at the time of its signing. The parties agree that, in case of controversy regarding the validity, interpretation, or execution of this agreement, they will file their claims or counterclaims only in courts having jurisdiction in Mexico City, México. Therefore, the parties waive any other jurisdiction that may correspond to them by reason of their domiciles or for any other reason, expressly submitting to the courts and laws referred to in this clause.

DÉCIMO OCTAVA: Confianza y Buena Fe.- Las partes reconocen que este contrato mercantil ha sido negociado de manera libre y voluntaria, con pleno conocimiento de sus términos y condiciones. Ambas partes acuerdan cumplir de buena fe con las obligaciones estipuladas, en el entendimiento de que el presente contrato busca un equilibrio entre los derechos y obligaciones de cada una. Las obligaciones aquí descritas han sido acordadas en función de las ventajas y beneficios comerciales que el propio contrato representa para ambas partes, reconociendo que la estructura y los términos reflejan dicho equilibrio. En caso de que surja alguna duda o controversia sobre la interpretación de alguna de sus cláusulas, se entenderá que su propósito es reflejar el acuerdo alcanzado por las partes en condiciones de igualdad, siendo esta igualdad interpretada conforme a la naturaleza particular de la relación contractual aquí establecida, sin perjuicio de los derechos que cada parte tiene según lo pactado.

18. Trust and Good Faith.

The parties acknowledge that this commercial agreement has been freely and voluntarily negotiated, with full knowledge of its terms and conditions. Both parties agree to fulfill the stipulated obligations in good faith, with the understanding that this agreement seeks a balance between the rights and obligations of each. The obligations described herein have been agreed upon based on the commercial advantages and benefits that the agreement itself represents for both parties, recognizing that the structure and terms reflect such balance. In the event of any doubt or controversy regarding the interpretation of any of its clauses, it shall be understood that its purpose is to reflect the agreement reached by the parties under conditions of equality, with such equality being interpreted in accordance with the particular nature of the contractual relationship established herein, without prejudice to the rights that each party has as agreed.

Asimismo, ambas partes declaran que a la firma del presente contrato, no ha existido causa alguna que invalide el mismo. Asimismo, manifiestan que la confianza y la buena fe son elementos fundamentales para la interpretación.

Both parties declare that there has been no cause that invalidates this agreement at the signing of it. They also state that trust and good faith are fundamental elements for its interpretation.

CIUDAD DE MÉXICO, MÉXICO, A DICIEMBRE 9 DE 2024.

MEXICO CITY, MEXICO. DECEMBER 9, 2024.